



CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

Proc. 2021/UF/0075
ASSUNTO: REFJ/EJTN: Programa de Intercâmbios 2021 - DATA: 02-02-2021
candidaturas para Visitas de Estudo

DIVULGAÇÃO N.º 37/2021

Exmo(a) Senhor(a)
Juiz(a) Conselheiro(a)
Juiz(a) Desembargador(a)
Juiz(a) de Direito

Divulga-se a V.Exa. que se encontram abertas as candidaturas para as Visitas de Estudo da REFJ/EJTN, no âmbito do Programa de Intercâmbios para 2021, que terão lugar durante o 1.º semestre do ano (entre os meses de Março e Julho), com as condições de participação e calendário abaixo transcrito.

Devido à situação pandémica, todas as visitas de estudo do 1º semestre decorrerão online.

As visitas de estudo online não estão sujeitas às condições de financiamento da EJTN, pelo que não há lugar ao pagamento de qualquer despesa.

As candidaturas para as visitas a decorrer no 2.º semestre de 2020 serão abertas na Primavera.

Destacamos a seguinte informação relativa a cada uma das visitas:

- I - Tribunal Europeu dos Direitos Humanos
- II - Tribunal de Justiça de União Europeia
- III - Instituições da UE em Bruxelas
- IV - Agência dos Direitos Fundamentais da União Europeia-FRA

I. Visitas de estudo ao Tribunal Europeu dos Direitos Humanos (Estrasburgo):





CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

Três visitas de estudo, destinadas a magistrados judiciais, do Ministério Público e docentes do CEJ, com duração de dois meios-dias cada (2 manhãs consecutivas), com o seguinte calendário e língua de trabalho:

1. 09-10 março 2021 - **Inglês**
2. 20-21 abril 2021 - **Inglês**
3. 08-09 junho 2021 - **Francês**

II. Visitas de estudo ao Tribunal de Justiça da União Europeia (Luxemburgo):

Duas visitas de estudo, destinadas a magistrados judiciais, do Ministério Público e docentes do CEJ, com duração de dois meios-dias cada (2 tardes consecutivas), com o seguinte calendário e língua de trabalho:

1. 10-11 maio 2021 - **Inglês**
2. 07-08 junho 2021 - **Inglês**

III. Visita de estudo às Instituições da UE em Bruxelas (Comissão Europeia, Conselho da União Europeia, Parlamento Europeu, Autoridade Europeia para a Proteção de Dados e Organismo Europeu de Luta Antifraude):

Uma visita de estudo, destinada a magistrados judiciais, do Ministério Público e docentes do CEJ, com duração de dois dias e com o seguinte calendário e língua de trabalho:

1. 12-13 abril 2021 - **Inglês**

IV. Visita de estudo à Agência dos Direitos Fundamentais da União Europeia-FRA

Uma visita de estudo, destinada a magistrados judiciais, do Ministério Público e docentes do CEJ, com duração de um dia e meio e com o seguinte calendário e língua de trabalho:

1. 31 maio-01 junho 2021 - **Inglês**

Processo e formalização de candidaturas:



CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

- As candidaturas serão feitas pelos interessados através da aplicação informática *online* localizada no **novο** endereço <https://exp-platform.ejtn.eu/>, tal como já aconteceu para os estágios de curta duração.
- O prazo para as candidaturas na aplicação informática *online* termina impreterivelmente:
 - às **17.00H** do dia **19 de fevereiro de 2021**, para a visita ao TEDH de 09-10 março;
 - às **17.00H** do dia **26 de fevereiro de 2021**, para as restantes visitas;
 - a partir destas datas a plataforma *online* ficará indisponível.
- Cada candidato deverá efetuar **um máximo de duas candidaturas** para o conjunto das (7) visitas agora disponíveis.
- Quaisquer candidaturas adicionais efectuadas por um mesmo magistrado e detectadas pelo CEJ na plataforma de validação serão classificadas como “Rejeitadas”.
- Cada candidato deverá fazer chegar a este Conselho Superior da Magistratura a confirmação da formalização da sua candidatura *online*, que receberá da REFJ através de correio eletrónico, **impreterivelmente até ao dia 22 de fevereiro de 2021, quanto à visita agendada para março, e até ao dia 03 de março de 2021 quanto às restantes visitas, sob pena destas não serem consideradas.**

O prazo limite destina-se a assegurar a elaboração das listas graduadas e, posteriormente, o envio destas ao Centro de Estudos Judiciários, para elaboração de uma lista final.
- Salientamos que apenas serão validadas as candidaturas dos magistrados cujos nomes constem **simultaneamente** das listas graduadas elaboradas pelos Conselhos e da plataforma de validação.
- Recomenda-se a leitura dos documentos anexos para informação mais detalhada sobre cada uma das visitas de estudo.
- A organização das visitas fica integralmente a cargo das instituições de acolhimento.





CONSELHO SUPERIOR DA MAGISTRATURA

Relembramos:

- Nas inscrições diretas ou efetuadas na sequência de divulgação do Conselho Superior da Magistratura/Centro de Estudos Judiciários, não exime o Magistrado Judicial de obter, por parte do Conselho Superior da Magistratura, a **necessária prévia dispensa de serviço após confirmação de admissão**, para a respetiva participação.

- Os magistrados selecionados para a frequência de uma ação que dela desistam ou se vejam impedidos de a frequentar, deverão comunicar com a brevidade possível tal desistência ou impedimento, simultaneamente ao Conselho Superior da Magistratura e ao Centro de Estudos Judiciários, por forma a agilizar a sua substituição.

Aplica-se, no mais, o Regulamento de atividades de formação complementar em vigor (publicado em 14 de agosto de 2017).

A Juiz Secretária do Conselho Superior da Magistratura,



**Ana Cristina
Dias Chambel
Matias**

Juiz Secretária

Assinado de forma digital por Ana Cristina
Dias Chambel Matias
cfc33400a6c284ea6654ec0cb0e8bfda4b35eac
Dados: 2021.02.02 15:15:00

[Ana Cristina Dias Chambel Matias]



VISITES D'ÉTUDES DU REFJ 2021

PRÉSENTATION, CALENDRIERS ET CONDITIONS REQUISES

1. VISITES D'ÉTUDE VIRTUELLES AVEC LA COUR EUROPÉENNE DES DROITS DE L'HOMME (CEDH)

Présentation

Les visites d'étude virtuelles auront lieu avec la Cour Européenne des Droits de l'Homme. L'objectif de ces visites est de permettre aux participants d'avoir une meilleure connaissance de la CEDH, de son fonctionnement et de sa jurisprudence.

Deux sessions de deux demi-journées seront consacrées à:

- La présentation de la Convention européenne des Droits de l'Homme, ses procédures, le fonctionnement du greffe et le traitement des requêtes ;
- La présentation du Programme HELP du Conseil de l'Europe.

Conditions

Pour participer aux visites d'étude, vous devez être :

- Juge, procureur ou formateur judiciaire

Calendrier

Cinq visites d'étude virtuelles seront organisées en 2021 avec la Cour Européenne des Droits de l'Homme (CEDH), parmi lesquelles 3 au premier semestre :

Période	Lieu	Durée	Langue de travail	Nombre de places disponibles
9 – 10 mars	En ligne	2 demi-journées	Anglais	35
20 – 21 mars	En ligne	2 demi-journées	Anglais	35
8 – 9 juin	En ligne	2 demi-journées	Français	35

Prise en charge financière

Les visites d'étude virtuelles ne sont pas soumises aux conditions financières du REFJ et aucun remboursement de frais ne sera donc effectué.

Date limite de candidature

La date limite de candidature est fixée au **vendredi 19 février 2021 pour la 1ère visite (9-10 mars), 18h (heure de Bruxelles)** et au **vendredi 26 février 2021, 18h (heure de Bruxelles) pour les deux autres visites.**

Un deuxième appel à candidature pour les visites d'études d'automne ouvrira au printemps 2021.

2. VISITES D'ÉTUDE VIRTUELLE AVEC LA COUR DE JUSTICE DE L'UNION EUROPÉENNE (CJUE)

Présentation

Les visites d'étude virtuelles auront lieu avec la Cour de Justice de l'Union Européenne. Le but des visites d'étude est de permettre aux participants d'avoir une meilleure connaissance des pouvoirs, organisation et fonctionnement de la Cour. Le programme des visites comprendra notamment :

- Des présentations sur les compétences, les procédures et la jurisprudence de la Cour
- Une étude de cas sur une affaire récente devant la Cour de Justice

Conditions

Pour participer aux visites d'étude, vous devez être :

- Juge, procureur ou formateur judiciaire

Calendrier

Cinq visites virtuelles seront organisées en 2021 avec la CJUE, parmi lesquelles 2 au premier semestre :

Période	Lieu	Durée	Langue de travail	Nombre de places disponibles
10 – 11 mai	En ligne	2 demi-journées	Anglais	40
7 – 8 juin	En ligne	2 demi-journées	Anglais	40

Prise en charge financière

Les visites d'étude virtuelles ne sont pas soumises aux conditions financières du REFJ et aucun remboursement de frais ne sera donc effectué.

Date limite de candidature

La date limite de candidature est fixée au **vendredi 26 février 2021, 18h (heure de Bruxelles)**.

Un deuxième appel à candidature pour les visites d'études d'automne ouvrira au printemps 2021

3. VISITE D'ÉTUDE VIRTUELLE AVEC LES INSTITUTIONS DE L'UNION EUROPÉENNE

Présentation

La visite d'étude virtuelle aura lieu à la Commission Européenne, au Conseil de l'Union européenne, au Parlement Européen, au siège du Contrôleur Européen de la Protection des Données (CEPD) et à l'Office Européen de Lutte Antifraude (OLAF). L'objectif de cette visite est de permettre aux participants d'appréhender le processus législatif européen ainsi que le fonctionnement et les procédures des institutions hôtes. Le rôle du CEPD et d'OLAF sera également expliqué. Le programme est construit en partenariat avec les institutions d'accueil pour s'adapter au format en ligne permettant ainsi aux participants d'interagir et discuter avec le personnel des institutions de l'Union européenne.

Conditions

Pour participer aux visites d'étude, vous devez être :

- Juge, procureur ou formateur judiciaire

Calendrier

Deux visites d'étude seront organisées en 2020 avec les institutions européennes, parmi lesquelles une au premier semestre :

Période	Lieu	Durée	Langue de travail	Nombre de places disponibles
12 – 13 avril	En ligne	2 jours	Anglais	30

Prise en charge financière

Les visites d'étude virtuelles ne sont pas soumises aux conditions financières du REFJ et aucun remboursement de frais ne sera donc effectué.

Date limite de candidature

La date limite de candidature est fixée au **vendredi 26 février 2021, 18h (heure de Bruxelles)**.

Un deuxième appel à candidature pour les visites d'études d'automne ouvrira au printemps 2021.

4. VISITE D'ÉTUDE AVEC L'AGENCE DES DROITS FONDAMENTAUX DE L'UNION EUROPÉENNE (FRA)

Présentation

La visite d'étude virtuelle sera organisée avec l'Agence des Droits fondamentaux de l'Union européenne (FRA) à Vienne, Autriche. Elle sera complétée par une visite virtuelle à L'office des nations Unies contre la drogue et le crime (UNODC). L'objectif de cette visite d'étude est de donner aux participants un aperçu du rôle des institutions visitées dans le contexte judiciaire. Les sujets abordés comprendront la Charte des droits fondamentaux de l'UE, les travaux de la FRA dans le domaine de la non-discrimination et des droits LGTB, de l'accès à la justice, des questions d'asile et d'immigration, des crimes de haine, des droits des enfants et de la protection des données.

Conditions

Pour participer à la visite à l'Agence européenne de Droits Fondamentaux, vous devez être :

- Juge, procureur ou formateur judiciaire

Calendrier

Deux visites seront organisées avec FRA en 2021, parmi lesquelles une au premier semestre :

Période	Lieu	Durée	Langue de travail	Nombre de places disponibles
31 mai – 1 juin	En ligne	1.5 jours	Anglais	40

Prise en charge financière

Les visites d'étude virtuelles ne sont pas soumises aux conditions financières du REFJ et aucun remboursement de frais ne sera donc effectué.

Date limite de candidature

La date limite de candidature est fixée au **vendredi 26 février 2021, 18h (heure de Bruxelles)**.

Un deuxième appel à candidature pour les visites d'études d'automne ouvrira au printemps 2021.

EJTN STUDY VISITS 2021
PRESENTATION, CALENDARS AND REQUIREMENTS

1. VIRTUAL STUDY VISITS WITH THE EUROPEAN COURT OF HUMAN RIGHTS (ECtHR)

Presentation

The virtual study visits will be organised at the European Court of Human Rights. The aim of these visits is to provide a deeper knowledge of the Court, its functioning and its case law.

Two half-day sessions will focus on:

- Presentations on the Court's competencies, procedures and case law
- Presentation of the HELP Programme of the Council of Europe

Requirements

To participate in study visits at the ECtHR, you need to be:

- A judge, a prosecutor or a judicial trainer

Calendar

Five virtual study visits will be organised during 2021 with the ECtHR, amongst which three in the 1st semester:

Period	Location	Length	Working Language	Number of places available
9 – 10 March	Online	2 half-days	English	35
20 – 21 April	Online	2 half-days	English	35
8 – 9 June	Online	2 half-days	French	35

Financial conditions

Virtual study visits are not subject to the EJTN financial conditions and therefore no reimbursement of any expense will be paid.

Deadline for applications

The deadline for applications is **Friday, 19th February 2021 for the 1st visit (9-10 March), 18:00 Brussels time** and **Friday, 26th February 2021, 18:00 Brussels time for the other two visits.**

The application process for the study visits in autumn will be published in the second call for applications to be released in the Spring 2021.

2. VIRTUAL STUDY VISITS WITH THE COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN UNION (CJEU)

Presentation

The virtual study visits will be organised at the Court of Justice of the European Union. The aim of these visits is to provide a deeper knowledge on the powers, organisation and functioning of the Court.

Two half-day sessions will focus on:

- Presentations on the Court's competencies, procedures, and case law
- A case study on a recent case before the Court of Justice

Requirements

To participate in study visits at the CJEU, you need to be:

- A judge, a prosecutor or a judicial trainer

Calendar

Five virtual study visits will be organised during 2021 with the CJEU, amongst which two in the 1st semester:

Period	Location	Length	Working Language	Number of places available
10 – 11 May	Online	2 half-days	English	40
7 – 8 June	Online	2 half-days	English	40

Financial conditions

Virtual study visits are not subject to the EJTN financial conditions and therefore no reimbursement of any expense will be paid.

Deadline for application

The deadline for application is **Friday, 26th February 2021, 18:00 Brussels time.**

The application process for the study visits in autumn will be published in the second call for applications to be released in the Spring 2021.

3. VIRTUAL STUDY VISIT WITH THE EUROPEAN UNION INSTITUTIONS

Presentation:

The virtual study visit will be organised with the European Commission, the Council of the European Union, the European Parliament, the European Data Protection Supervisor (EDPS) and the European Anti-fraud Office (OLAF). The study visit is designed to provide beneficiaries with an insight into the EU law making process and the host institution's functioning and procedures. The role of the EDPS and OLAF will also be explained. The programme is built in close cooperation with the hosting institutions to suit the online format allowing the participants to interact and discuss with the EU institutions' staff.

Requirements

To participate in study visits in EU Institutions, you need to be:

- A judge, a prosecutor or a judicial trainer

Calendar

Two virtual study visits will be organised during 2021 with the EU institutions, amongst which one in the 1st semester:

Period	Location	Length	Working Language	Number of places available
12 – 13 April	Online	2 days	English	30

Financial conditions

Virtual study visits are not subject to the EJTN financial conditions and therefore no reimbursement of any expense will be paid.

Deadline for applications

The deadline for applications is **Friday, 26th February 2021, 18:00 Brussels time.**

The application process for the study visit in autumn will be published in the second call for applications to be released in the Spring 2021.

4. STUDY VISIT WITH THE EUROPEAN UNION AGENCY FOR FUNDAMENTAL RIGHTS (FRA)

Presentation

The virtual study visit will be organised with the European Union Agency for Fundamental Rights (FRA) in Vienna, Austria. It will be complemented by a virtual visit at the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC). The aim of the study visit is to introduce the participants to the work of the visited institutions in the judicial context. Among the topics tackled will be the EU Charter of Fundamental Rights, FRA's work in the area of Non-Discrimination, LGBTI, Access to Justice, Asylum and Migration, Hate Crime, the Rights of the Child and Data Protection.

Requirements

To participate in this study visit, you need to be:

- a judge, a prosecutor or a judicial trainer

Calendar

Two virtual study visits will be organised with FRA in 2020, amongst which one in the 1st semester:

Period	Location	Length	Working Language	Number of places available
31 May – 1 June	Online	1.5 days	English	40

Financial conditions

Virtual study visits are not subject to the EJTN financial conditions and therefore no reimbursement of any expense will be paid.

Deadline for applications

The deadline for application is **Friday, 26th February 2021, 18:00 Brussels time.**

The application process for the study visit in autumn will be published in the second call for applications to be released in the Spring 2021.